

EL PODCAST DE UNLIMITED SPANISH

USP 037: Los conectores. Shadowing

Además, también, ya que, entonces, ...mmmm, interesantes palabras.

Este es el podcast de Unlimited Spanish, con Òscar. Episodio 37.

¡Hola a todos! Quiero ayudarte a hablar español fluidamente. ¡Hablar español es más fácil de lo que parece! Solo tienes que usar el material y técnicas adecuadas.

Hoy, en este episodio:

- Los conectores, esas palabras que nos ayudan a estructurar mejor lo que decimos.
- A continuación, por supuesto, vamos a practicar con una exclusiva lección de punto de vista.
- Por último, voy a hablar de la técnica del shadowing. Una técnica que te puede ayudar bastante con la entonación y pronunciación.

Antes de nada, quiero agradecerte que escuches este podcast. Estoy contento de crear contenido que te pueda ayudar con tu español.

Por cierto, cuando estés escuchando este episodio, estaré en Rusia, visitando este maravilloso país y por supuesto, me veré con mi amigo Dima y algunos estudiantes de Unlimited Spanish. ¡Nunca he estado en Rusia, pero creo que me lo voy a pasar muy bien! Me han dicho que hace un poco de frío, así que tendré que ir preparado! ¡Deséame suerte!

Muy bien, ¡Empecemos!

LOS CONECTORES

Un aspecto importante en todos los idiomas son los conectores. No te

preocupes, no voy a dar ninguna clase de teoría gramatical aquí :) Los conectores son simplemente palabras que ayudan a estructurar lo que dices o lo que escribes.

Si conoces solo algunos pocos conectores, puedes mejorar mucho tu fluidez y tu expresividad.

Vamos a ver algunos, los más conocidos, y luego los practicaremos en un punto de vista, para que los veas en contexto.

Cuando queremos añadir algo

- Además
- También

Por ejemplo:

*No quiero ir al cine. Además, es tarde ya.
Quiero una horchata y también un helado.*

Cuando expresamos una causa

- Ya que
- Porque

Por ejemplo:

*Ya que no quieres ir al cine conmigo, iré con mis amigos.
Quiero una horchata y un helado porque tengo hambre.*

Cuando expresamos una condición

- Si
- Siempre que

Por ejemplo:

*Si no quieres ir al cine conmigo, iré con mis amigos.
Siempre que veo horchata, quiero tomarla.*

Cuando expresamos una consecuencia.

- Entonces
- Por lo tanto

Por ejemplo:

Bueno, si no quieres ir al cine, entonces nos quedamos en casa, ¿no?

Tengo mucha sed, por lo tanto, si vemos una horchatería, me gustaría tomar una horchata bien fresca.

Cuando expresamos oposición.

- Pero
- Sin embargo, no obstante.

Ejemplo:

Podemos ir al cine, pero no quiero volver tarde.

Estoy a dieta, sin embargo, quiero beber una horchata.

Cuando expresamos orden

- Primero
- Luego
- Para terminar, por último.

Ejemplo:

Primero podemos ir al cine, luego beber una horchata, y para terminar, comer un gran helado.

Bueno, hay muchos más, y quizás haga otro episodio con más ejemplos. Puedes consultar en muchas webs la lista de conectores. No quiero poner más porque lo importante es que sepas los más importantes, y que los utilices poco a poco.

PUNTO DE VISTA

Vamos a ver una pequeña lección de Punto de Vista, precisamente para ver todos estos conectores en contexto.

Voy a explicar la misma historia varias veces. Cada vez voy a cambiar el punto de vista gramatical. De esta forma puedes practicar de forma natural e intuitiva como cambia el español sin tener que memorizar nada.

¿De acuerdo? Pues vamos a por el punto de vista. Voy a contar una pequeña historia sobre alguien que tiene una queja en un hotel. Intenta identificar los conectores.

- *Buenos días, preste atención a lo que le voy a decir: **Primero** de todo, tengo una queja importante sobre el servicio del hotel. Ayer intenté entrar en mi habitación, **pero** la puerta no se abría. **Entonces** pensé en volver a la recepción, **pero** justo antes de irme, la puerta se abrió y apareció un hombre que llevaba mi toalla del hotel y **también** mis zapatillas. **Ya que** soy educado, le pregunté amablemente qué hacía en mi habitación. El hombre parecía muy enfadado y me dijo algo en un idioma que no entendí. **Siempre que** alguien no entiende mi español, le hablo en inglés. Le dije que **si** quería que no llamara a la policía, que se fuera inmediatamente. **Sin embargo**, tampoco parecía entenderme. Estaba perdiendo la paciencia, **porque** no entendía qué hacía un extraño en mi habitación. **Además**, estaba cansado y quería dormir. **Por lo tanto**, decidí volver a la recepción, **pero** era media noche, y no había nadie. Así que decidí quedarme a dormir en el sofá y **luego** hablar con ustedes. **Para terminar**, me gustaría poner una queja por escrito.*
- *¡Pero señor, su habitación es la 323, pero intentó acceder a la 332!*

Muy bien, ahora vamos a practicar un poco el plural. Te voy a explicar la misma historia. Esto ahora le pasa a más de una persona. También puedes prestar atención a todos los conectores que utilizo. No dudes en escuchar varias veces.

- *Buenos días, preste atención a lo que le vamos a decir: **Primero** de todo, tenemos una queja importante sobre el servicio del hotel. Ayer intentamos entrar en nuestra habitación, **pero** la puerta no se abría. **Entonces** pensamos en volver a la recepción, **pero** justo antes de irnos, la puerta se abrió y apareció una pareja que llevaban nuestras toallas del hotel y **también** nuestras zapatillas. **Ya que** somos educados, les preguntamos amablemente qué hacían en nuestra habitación. La pareja parecía muy enfadada y nos dijeron algo en un idioma que no entendimos. **Siempre que** alguien no entiende nuestro español, les hablamos en inglés. Les dijimos que **si** querían que no llamáramos a la policía, que se fueran inmediatamente. **Sin embargo**, tampoco parecían entenderme. Estábamos perdiendo la paciencia, **porque** no entendíamos qué hacían un extraños en nuestra habitación. **Además**, estábamos cansados y queríamos*

dormir. **Por lo tanto**, decidimos volver a la recepción, **pero** era media noche, y no había nadie. Así que decidimos dormir en el sofá y **luego** hablar con ustedes. **Para terminar**, nos gustaría poner una queja por escrito.

- ¡Señor y señora...su habitación es la 323, **pero** intentaron acceder a la 332!

Vaya, vaya. Un error lo tiene cualquiera, ¿no? Es importante no equivocarse en el número de habitación de un hotel, porque luego pasan cosas extrañas :)

Bueno, después de repetir la historia, ahora es aún más claro. Presta atención a los conectores pero también a las expresiones en plural.

SHADOWING

De acuerdo, estamos llegando a la última parte de este episodio. Para finalizar, me gustaría hablar de la técnica de shadowing que popularizó Alexander Arguelles.

La esencia de la técnica es muy simple. Mientras estás escuchando, intentas decir lo que entiendes. Normalmente seleccionas un audio que no sea difícil. Al principio parece bastante complicado, porque tienes que concentrarte en lo que escuchas y decirlo prácticamente al mismo tiempo.

Con un poco de práctica, se vuelve más fácil. Esta técnica es interesante porque te obliga a concentrarte mucho en la pronunciación y en la entonación, además del significado.

Puedes intentar utilizar este podcast para probarlo. Intenta escuchar y repetir lo que digo al mismo tiempo. Por cierto, no haces pausas del audio en ningún momento. Simplemente intenta decir todo lo que escuchas al mismo tiempo.

A veces puede resultar divertido, y recomiendo este ejercicio. De todas maneras, no te recomiendo que siempre hagas shadowing, sino que simplemente lo practiques de vez en cuando, ya que puede ser un poco agotador.

Bueno, pues llegamos ya al final del episodio, pero antes, déjame leerte lo que dice una de mis estudiantes, Katerina de la República Checa:

Empecé mis estudios con Unlimited Spanish, y considero el curso excelente, desde el primer al último capítulo. Buena selección de temas con la longitud adecuada. ¡Realmente me gusta la diversión que pones en ello! La mayoría de cursos en línea tienen demasiado inglés hablado, y estaba buscando algo que pudiera escuchar al conducir y pasear. Después de 6 meses de empezar, ya puedo tener conversaciones en español, así que en general, muy contenta :)

Fantástico Katerina. Los cursos de Unlimited Spanish están diseñados no para estar delante del ordenador o en una mesa, sino para utilizarlos en los lugares que necesites. Puedes correr, caminar, conducir, limpiar, esperar en una cola, estar en el sofá, ... De esta forma puedes aprovechar cada momento libre.

Bueno, esto es todo, te recuerdo el link donde puedes encontrar mis cursos:

<http://www.unlimitedspanish.com/cursos>

De acuerdo, ¡un saludo y hasta la próxima! Por cierto, ya te contaré sobre mi experiencia en Rusia a la vuelta. ¡Un saludo!